

**In search of the language switch: An fMRI Study of Picture Naming In
Spanish-English Bilinguals**

Arturo E. Hernandez¹, Antígona Martínez², Kathryn Kohnert^{2,3}

University of California, Santa Barbara¹

University of California, San Diego²

&

San Diego State University³

Running Head: Language switching and fMRI

Support for this research was provided by a McDonnell-Pew Postdoctoral fellowship, by the grant entitled "Cross-linguistic studies in aphasia" (NIH/NIDCD Grant #2-RO1-DC00216-10) and by the grant entitled "Aging and Bilingualism" (NIA Grant # NIA Grant # 5-R01-AG13474-02). I would like to thank Ronald Figueroa, Robert Buffington, Larry Juarez, and Cecelia Kemper for technical support. Finally, I would like to thank Elizabeth Bates for comments on earlier drafts of this manuscript. Please address correspondence to Arturo E. Hernandez, Department of Psychology 9660, University of California, Santa Barbara, California, 93106-9660. Email can be sent to: hernandez@psych.ucsb.edu.

Abstract

For many years, researchers investigating the brain bases of bilingualism have concentrated on two basic questions. The first concerns the nature of language representation. That is, are a bilinguals' two languages represented in distinct or overlapping areas of the brain. The second basic question in the neuropsychology of bilingualism, concerns the neural correlates of language switching, that is the areas that are active when bilinguals switch from one language to the other. Performance between single-language and dual-language picture naming was compared in a group of 6 Spanish-English bilinguals using behavioral measures and functional Magnetic Resonance Imaging (fMRI). Participants showed slower RTs and increased activation in the dorsolateral prefrontal cortex in the mixed language condition relative to single language condition. There was no evidence that each language was represented in different areas of the brain. Results are consistent with the view that language switching is a part of a general executive attentional system and that languages are represented in overlapping areas of the brain in early bilinguals

Introduction

How are a bilingual's two languages represented in the brain? This question was originally postulated by Pitres (1983) after observing the recovery patterns of bilingual and polyglot aphasics. Specifically, Pitres observed that some patients seemed to simultaneously recover both languages whereas others recovered one language sooner or better than the other language. Since then a number of cases of bilingual and polyglot aphasia have been reported (Paradis, 1977; Paradis, 1983; Paradis, 1987; Paradis, 1995a; Paradis, 1995b). In looking across studies, no clear rule has emerged that accounts for the patterns of recovery. Potential factors affecting recovery patterns include the first language learned, language use before onset of aphasia, which languages were known (i.e. Chinese/Japanese bilinguals vs. English/Japanese bilinguals) and language dominance. Despite these findings, there have been a number of case studies in which selective impairment of one language has been observed. Brain lesions that affect one language and not the other would lead (or so it has been argued by some) to the conclusion that languages are represented in different areas of the brain. Indeed, there is evidence of different degrees of recovery after a stroke in each language (Junque, Vendrell, & Vendrell, 1995; Paradis, 1977). Extreme cases have shown impairment in only a single language postoperatively with spontaneous recovery after 8 months (Paradis & Goldblum, 1989). A more recent case has been used to suggest that there is a clear neuroanatomical dissociation between the languages (Gomez-Tortosa, Martin, Gaviria, Charbel, & Ausman, 1995) In this case, a patient who had surgery to remove areas of the left temporoparietal area suffered from a more severe impairment of L1 relative to L2 (see Green, 1986; Hines, 1996; Paradis, 1996 for alternative interpretations). Finally, results from other methods such as cortical stimulation have found that a bilingual's two languages are represented on partially non-overlapping areas of the brain (Ojemann, 1994; Ojemann & Whitaker, 1978). These latter findings have fueled a consistent search for areas that are responsible for regulating processing of each language.

Language switching and fMRI

More recently, researchers have turned to neuroimaging techniques to investigate the nature of the brain bases of bilingualism. Klein, Milner, Zatorre, Meyer & Evans (1994) using Positron Emission Tomography (PET) found that naming pictures in a second language vs. naming pictures in a first language resulted in activation in the putamen, a subcortical area which has been associated with phonological processing. Other studies have found that bilinguals show activity in left frontal areas of the brain for semantic and phonological analyses of words in both their languages (Klein, Milner, Zatorre, Meyer, & Evans, 1995; Wagner et al., 1996). Similarly, Kim, Relkin, Lee and Hirsh (1997) using functional Magnetic Resonance Imaging (fMRI) found overlapping areas of activation for each language in early learners of a second language in both Broca's and Wernicke's area when participants covertly told themselves what they were doing the day before. For late learners, however, they found distinct foci of activation in Broca's area but not Wernicke's area. Kim et al. suggest that these results are consistent with the view that languages are represented in non-overlapping areas of the brain but only for late second language learners. However, for early learners both languages resulted in activation in overlapping areas of the brain.

The finding that the two language systems of bilingual speakers utilize the same or adjacent pieces of neural tissue brings up another interesting point. Namely, how is it that bilinguals keep information from one language from constantly interfering with processing of the other language. The potential for interference is (at least in theory) massive, particularly in view of the overlap in neural tissue (presumably, interference would be less likely if each language occupied a spatially distinct region of cortex). To account for the lack of interference by postulating the existence of a language switch at the neurophysiological level (Penfield & Roberts, 1959). The search for a language switch has proceeded at both behavioral and the neuroanatomical level. At the behavioral level, there is mixed evidence for effects of language switching on behavioral performance in healthy young adult bilinguals. Some have found no evidence of language switching effects

(Dalrymple-Alford & Aamiry, 1969; Kolers, 1966) while others have found significant effects of language switching particularly in terms of speed of processing (MacNamara & Kushnir, 1971; MacNamra, Krauthammer, & Bolgar, 1968; Soares & Grosjean, 1984). At the neuroanatomical level, researchers have presented cases which suggest that the language switch is localized in the supramarginal gyrus (Herschmann & Potzl, 1983; Kauders, 1983; Potzl, 1983). However, others have found evidence of patients with lesions in the supramarginal gyrus area, the posterior part of the sylvian fissure and adjoining areas of the parietal lobe in which there was no switching difficulty (Gloning & Gloning, 1983; Minkowski, 1983; Stengel & Zelmanowicz, 1933). One of the cases presented by Stengel and Zelmanowicz is of particular interest given that it was one of the few cases in which language mixing appears both in spontaneous conversation and in picture naming for a person with a motor aphasia which was thought to be due to a frontal lesion. Hence, there is evidence of lesions to both frontal, temporal, and parietal areas which lead to problems with language mixing. Given these findings there appears to be no specific area of the brain that is dedicated exclusively to language switching.

The findings in the neuropsychological literature leave open the question of which neuronal circuit is involved in the process of language switching. Two candidates are the supramarginal gyrus and adjacent areas as well as areas of the frontal lobe. To date, however, no one has suggested particular areas of the frontal lobe that might be involved in language switching. What areas might be involved in switching languages? The idea of problems with set-switching has been attributed to the frontal lobes. For example, non-aphasic frontal patients are often impaired at tasks in which one has to switch from one strategy to another (Gershberg, 1997; Mangels, 1997). Furthermore, a recent study using PET has found that switching between monitoring for color or shape of a stimulus relative to a single task results in activation in the dorsolateral prefrontal cortex and in the inferior parietal lobe including the supramarginal gyrus (Meyer et al., 1997). Hence, there is

evidence that switching between two different sets can result in activation in precisely the areas that were proposed by Potzl, Kauders, and others.

To investigate the question of language switching and the localization of languages in a bilingual, the current study used functional Magnetic Resonance Imaging to observe brain activity during single and dual-language picture naming. In this “cued” picture-naming paradigm, a group of six early Spanish-English bilinguals were told to name a picture in the same language as a cue. The cue, the word “say” in English and the word “diga” which is say in Spanish, instructed the subject about the language of response. Two basic conditions were compared. In the blocked condition, participants were presented with cues in one language (either Spanish or English) during a particular run. In the mixed condition, the cue alternated from English to Spanish on successive pictures. Hence, participants would name one picture in English followed by the next in Spanish, etc. Previous behavioral studies have found that reaction times are faster for English pictures than Spanish pictures and faster for the mixed design compared to the blocked design (Hernandez & Kohnert, 1998). We predict that a similar pattern of reaction times will be observed for the participants in the current study. Furthermore, based on previous neuroimaging studies we predict that there will be very small differences in the activation pattern associated with naming of pictures in each language. Furthermore, we predict that conditions of language switching will involve additional activation both in terms of intensity and extent of activation. However, it remains to be seen if this increase is in the dorsolateral prefrontal cortex, the supramarginal gyrus or both.

Methods

Six participants from the San Diego community with a mean age of 23.5 (sd= 3.21) participated in the current experiment. All six were Spanish-English bilinguals who learned both languages before the age of five. The average years of formal study was significantly higher in English (16) than in Spanish (3) ($F = 65.56$, $p < 0.001$). The Boston Naming

Language switching and fMRI

Test was also administered. Participants scored significantly higher on the Boston Naming Test in English (54) than in Spanish (40) ($F = 15.98, p < 0.01$). Subjects were deemed to be stronger in English than in Spanish. All were strongly right handed and reported no left handed members in their immediate family.

A set of 180 pictures were chosen from the Snodgrass and Vanderwert (1980) and the Pictures Please catalog (Abbate, 1984) and were presented on a Macintosh Performa 6100. Two slightly different versions of the experiments were employed. In the behavioral version, each trial began when the participant pressed the space key on the keyboard in front of them. Then an auditory cue (the word 'say' or 'diga' indicating the language of response) and a visual picture were presented simultaneously. Voice response latencies were collected by a microphone which was connected to a Carnegie-Mellon University button box. Participants were given 3000 ms to respond. The picture disappeared after the 3000 ms or when the participant responded. In the fMRI version, the timing of presentation was controlled by the computer. Participants were shown the cue (say or diga) visually for 200 ms followed immediately by the picture which was presented for 400 ms. There was 1400 ms delay prior to the next stimulus presentation. The design was run in blocks of 40 seconds of experimental task (Spanish, English or alternating) and 40 seconds of a control task (staring at a set of 4 XXXX's followed by a non-object). Each run consisted of 4 experimental cycles and 5 control cycles and lasted 6 minutes. The pictures were presented in an alternating condition such that the cue switched between English and Spanish on successive trials or in a blocked condition in which the cue stayed constant across a block of trials.

The images were generated by a GE 1.5T SIGNA MRI fitted with a high performance local head gradient and RF coils of our own design. The functional images were T2*-weighted, echo-planar single shot pulse sequence with a matrix size of 64 X 64, echo time (TE) of 40 ms, flip angle of 90° an in-plane resolution of 5X5. A total of 74

Language switching and fMRI

images were acquired for adjacent 5 mm thick axial slices in an interleaved mode with a repetition time of 5 seconds. 20 consecutive axial images (5 mm thick) were acquired covering the extent of the brain. The first two images of each slice were discarded to assure that the MR signal had reached equilibrium on each slice. Artifactual signal change caused by rigid head motion was detected by viewing the entire temporal sequence as a movie loop. No subjects were discarded because of excessive movement. For anatomical localization a standard whole-brain T1 weighted 3D SPGR sequence (TE= 30 ms, TE = 5 ms, flip angle 45°, 256 x 192 x 60 matrix) was acquired for each subject and the echoplanar activation maps were overlaid on corresponding structural slices.

Data from three slices spanning the dorsolateral prefrontal cortex and the supramarginal gyrus were collected. Average Inferior-Superior locations in Talairach coordinates of the slices were $z= 28, 24, 20$, for the dorsolateral prefrontal cortex $z = 32, 24, 28$ for the supramarginal gyrus, $z= 20, 16, 12$ for the inferior frontal gyrus (areas 44 and 45), and $z= 28, 24, 20$ for the superior temporal gyrus (area 22). Homologous regions of interest were defined anatomically for each slice. The dorsolateral prefrontal cortex was bound on the anterior portion by the superior frontal gyrus and on the posterior portion by the inferior frontal gyri. The supramarginal gyrus was bound on the anterior portion by the postcentral gyrus and the posterior portion by the angular gyrus. The inferior frontal gyrus was bounded by the precentral gyrus and the middle frontal and superior frontal gyrus. The superior temporal gyrus was bounded on the posterior portion by the angular gyrus and in the anterior portion by the post-central gyrus.

The functional data from each trial were analyzed by correlating the time course for each particular voxel with an ideal trapezoidal reference waveform with a cycle of 4.5 s according to the method described by Bandettini, Jesmanowicz, Wong, and Hyde (1993). The fractional signal change and correlation coefficient for each voxel were calculated. Activation of single voxels was discarded. Voxels that correlated positively at $r=0.3$ ($p <$

0.05 bonferroni corrected) were considered significantly activated in the picture naming task. Any voxel below this correlation threshold was not included in subsequent statistical analyses.

Anatomical localization of significantly activated voxels was determined with the assistance of Analysis of Functional Neuroimages (AFNI) Software (Cox, 1996). Whole brain three-dimensional structural reconstructions were generated and activation maps were superimposed on to the individual subject brains scaled proportionally to the atlas of Talairach and Tournoux (1988).

Results

Results from the behavioral experiment revealed a main effect of language ($F(1,5) = 12.35, p < 0.05$) with English response times being faster than Spanish response times across both the mixed and blocked conditions. There was also a main effect of mixing ($F(1,5) = 13.64, p < 0.05$) with the blocked condition revealing faster reaction times than the mixed condition. There was no interaction between the two conditions. The results from the behavioral portion of the experiment can be seen in Table 1.

Insert Table 1 about here

Results from the neuroimaging experiment revealed activation in the dorsolateral prefrontal cortex in the left hemisphere for all participants and activation in the homologous area in the right hemisphere for four of the six participants. Three of the six subjects showed activation in the left supramarginal gyrus. One subject revealed activation in the superior temporal gyrus in the left hemisphere. In the inferior frontal gyrus, one of the six participants showed activation in the left hemisphere and the right hemisphere.

For each ROI, the number of pixels correlated above a threshold ($r = 0.30$, Bonferroni corrected for $p < 0.05$) were selected. Both the area of activation and the average intensity of the pixels above threshold were entered into a 2 (hemisphere) x 3

(condition; English, Spanish, Mixed) Analysis of Variance. The results for the supramarginal gyrus, inferior temporal gyrus and the superior temporal gyrus did not yield any significant results across hemispheres or conditions. The results for the DLPFC did yield significant effects. An example of the activation maps for two representative subjects can be seen in Figure 1.

Insert Figure 1 about here

For the DLPFC, there main effect of condition for area of activation ($F(2,10) = 8.94, p < 0.006$). Planned comparisons for area of activation revealed a significant difference for the mixed condition relative to the English condition ($F(1,5) = 7.71, p < 0.01$) and the Spanish condition ($F(1,5) = 16.96, p < 0.001$). For intensity of activation there was a main effect of hemisphere- activation was stronger in the left hemisphere- ($F(1,5) = 10.95, p < 0.021$) and a main effect of condition ($F(1,5) = 4.07, p < 0.005$). Planned comparisons for intensity of activation across conditions revealed significant differences for the mixed condition relative to the Spanish condition only ($F(1,5) = 8.36, p < 0.007$). The results from the two ANOVA's can be seen in Figure 2.

Insert Figure 2 about here

Discussion

The current study was designed to investigate two separate questions. First, the study intended to address differences in the neurological areas that are active for each language. The results revealed no differences between the two languages in our particular

Language switching and fMRI

regions of interest which included the dorsolateral prefrontal cortex (area 46 and 9), the supramarginal gyrus (area 40), the inferior frontal gyrus (areas 44 and 45), and the superior temporal gyrus (area 22). This is consistent with previous studies which have found that bilinguals who learn a second language very early in life show few differences in the pattern of activation for each language (Kim et al., 1997; Klein et al., 1995; Klein et al., 1994). Hence, it appears that for early bilinguals processing of their two languages occurs in overlapping pieces of neural tissue.

Second, the study was designed to investigate the areas that are involved in switching between two languages. The areas involved in language switching have received some attention in the neuropsychological literature. Initial case studies of bilingual aphasics suggested that the supramarginal gyrus was involved in language switching (Herschmann & Potzl, 1983; Kauders, 1983; Potzl, 1983). Others suggested that language mixing occurs without supramarginal gyrus involvement (Gloning & Gloning, 1983; Minkowski, 1983; Stengel & Zelmanowicz, 1933). Finally, one study has suggested that frontal lesions result in excessive language mixing (Stengel & Zelmanowicz, 1933).. It was predicted that two areas might be involved in language switching. One candidate was the supramarginal gyrus. The other candidate area was the dorsolateral prefrontal cortex which is known to be involved in general executive function and has been found to be active for switching between different tasks (Meyer et al., 1997). The only area that revealed increased activity for language switching relative to single-language processing was the dorsolateral prefrontal cortex.

The finding that the dorsolateral prefrontal cortex is involved in language switching brings up two important points. First of all, it is not clear why earlier observations of aphasics had not revealed such a candidate area. Lesions from strokes can affect brain activity in a number of ways. They may disrupt a neurological 'circuit' by interrupting the flow of information across multiple areas. Furthermore, it has been found that the functional lesion as evidenced by reduced blood flow can be considerably larger than the

structural damage that is caused by a physical lesion (Metter, Jackson, Kempler, & Hanson, 1992; Wong, Buxton, Love, Hickok, & Swinney, 1998). Hence, it is most likely the case that the area affected by the damage was larger than that which is observed by the eye. By using neuroimaging techniques in the current study we have been able to eliminate some of these problems.

Second, it is important to note that there may not be an area that is exclusively dedicated to language switching. That is there is no anatomically defined language switch. Rather there is an area or areas that are involved in general executive function. One of these functions is set or task switching and the area that is most implicated involves the dorsolateral prefrontal cortex. In this sense, we feel that the current findings are consistent with the view that language switching is part of a general cognitive process and as such uses areas that are involved in general executive function.

Where does this all leave us? In some sense, it leaves us where we began. We are still searching for the language switch, an area that is devoted exclusively to language switching. It is our view that switching is a phenomenon that occurs across a variety of domains. In the case of bilingualism switching occurs across languages. Rather than develop a new area which is devoted to language switching the bilingual brain takes advantage of their general cognitive processing mechanisms to achieve the task at hand. In this light, the current data are consistent with the view that this language switch requires general executive function and as such uses areas that are devoted to these processes. In addition, we are still searching for evidence that two languages are represented in distinct cortical areas, even in early bilinguals. We have found that when naming pictures in either language bilinguals show no difference in the area or intensity of activation. Our results support those from other researchers which have found that processing of a bilingual's two languages occurs in mostly overlapping areas of the brain for other paradigms (Kim et al., 1997; Klein et al., 1995; Klein et al., 1994; Wagner et al., 1996).

Language switching and fMRI

In spite of our findings, it must be the case that each language is coded differently at some level in the brain. In this sense, there are two possible limitations of neuroimaging methods such as PET and fMRI. The first is noted by Steven Pinker when he says that studying language using neuroimaging is like using “satellite photos to understand how telecommunication lines are interconnected.” That is, perhaps we simply do not have the spatial resolution to detect the subtle differences that occur in language processing. In terms of bilingualism, improved resolution might uncover the smaller areas in brain regions that are devoted exclusively to language switching or to one language but not the other. A second limitation of fMRI for tapping language function in bilinguals may be with the nature of the problem itself. Perhaps the differences that we are pursuing are not coded in space but rather in time. Hence, switching between languages or processing only a single language by bilinguals may be the result of fine timing distinctions which cannot be detected by neuroimaging methods such as fMRI. Future studies combining techniques such as Event-related potentials, fMRI or PET and behavioral techniques might be able to uncover further differences between languages beyond those that have been uncovered so far. Through the combination of methodologies we may begin to understand more clearly the nature of language switching and language representation in the bilingual brain.

Language switching and fMRI

Table 1. Effects of condition and language on reaction times and % correct.

	English	Spanish
Blocked	1010 (115.70)	1148 (188.10)
	93.33 (4.71)	80.00 (5.58)
Mixed	1276 (211.63)	1298 (269.99)
	92.22 (6.21)	78.88 (11.7)

References

- Bandettini, P. A., Jesmanowicz, A., Wong, E. C., & Hyde, J. S. (1993). Processing strategies for time-course data sets in functional MRI of the human brain. Magnetic Resonance in Medicine, *30*, 161-173.
- Cox, R. W. (1996). AFNI: software for analysis and visualization of functional magnetic resonance neuroimages. Computers and Biomedical Research, *29*(3), 162-173.
- Dalrymple-Alford, E. C., & Aamiry, A. (1969). Language and category clustering in bilingual free recall. Journal of Verbal Learning and Verbal Behavior, *8*, 762-768.
- Gloning, I., & Gloning, K. (1983). Aphasia in polyglots contribution to the dynamics of language disintegration as well as to the question of the localization of these impairments. In M. Paradis (Ed.), Readings on aphasia in bilinguals and polyglots (pp. 681-716). Montreal: Marcel Didier.
- Gomez-Tortosa, E., Martin, E., Gaviria, M., Charbel, F., & Ausman, J. (1995). Selective deficit of one language in a bilingual patient following surgery in the left perisylvian area. Brain and Language, *48*, 320-325.
- Green, D. W. (1986). Control, activation, and resource: A framework and a model for the control of speech in bilinguals. Brain and Language, *27*, 210-223.
- Hernandez, A. E., & Kohnert, K. (1998). Aging and language switching in bilinguals. Manuscript submitted for publication.
- Herschmann, H., & Potzl, O. (1983). Observations on aphasia in polyglots. In M. Paradis (Ed.), Readings on aphasia in bilinguals and polyglots (pp. 148-154). Montreal: Marcel Didier.
- Hines, T. M. (1996). Failure to demonstrate selective deficit in the native language following surgery in the left perisylvian area. Brain and Language, *54*, 168-169.

Junque, C., Vendrell, P., & Vendrell, J. (1995). Differential impairments and specific phenomena in 50 Catalan-Spanish bilingual aphasic patients. In M. Paradis (Ed.), Aspects of Bilingual Aphasia . Oxford: Pergamon.

Kauders, O. (1983). On polyglot responses in a sensory aphasia. In M. Paradis (Ed.), Readings on Aphasia in Bilinguals and Polyglots (pp. 286-300). Montreal: Marcel Didier.

Kim, K. H. S., Relkin, N. R., Lee, K.-M., & Hirsch, J. (1997). Distinct cortical areas associated with native and second languages. Nature, 388(6638), 171-174.

Klein, D., Milner, B., Zatorre, R. J., Meyer, E., & Evans, A. C. (1995). The neural substrates underlying word generation: a bilingual functional-imaging study. Proceedings of the National Academy of Sciences of the United States of America, 92, 2899-2903.

Klein, D., Zatorre, R. J., Milner, B., Meyer, E., & Evans, A. C. (1994). Left putanuclear activation when speaking a second language: Evidence from PET. Neuroreport: An international journal for the rapid communication of research in Neuroscience, 5, 2295-2297.

Kolers, P. A. (1966). Interlingual facilitation of short-term memory. Journal of Verbal Learning and Verbal Behavior, 5, 314-319.

MacNamara, J., & Kushnir, S. (1971). Linguistic independence of bilinguals: The input switch. Journal of Verbal Learning and Verbal Behavior, 10, 480-487.

MacNamara, J., Krauthammer, M., & Bolgar, M. (1968). Language switching in bilinguals as a function of stimulus and response uncertainty. Journal of Experimental Psychology, 78, 208-215.

Metter, E. J., Jackson, C. A., Kempler, D., & Hanson, W. R. (1992). Temporoparietal cortex and the recovery of language comprehension in aphasia. Aphasiology, 6, 349-358.

Meyer, D. E., Evans, J. F., Lauber, E. J., Rubinstein, J., Gmeindi, L., Junck, L., & Koeppel, R. A. (1997). Activation of brain mechanisms for executive mental processes in cognitive task switching . Poster presented at the fourth annual meeting of the Cognitive Neuroscience Society.

Minkowski, M. (1983). A clinical contribution to the study of polyglot aphasia especially with respect to swiss-german. In M. Paradis (Ed.), Readings on aphasia in bilinguals and polyglots (pp. 205-232). Montreal: Marcel Didier.

Ojemann, G. A. (1994). Cortical stimulation and recording in language. In E. Andrew Kertesz (Ed.), Localization and neuroimaging in neuropsychology. Foundations of neuropsychology. (pp. 35-55): Academic Press, Inc, San Diego, CA, US.

Ojemann, G. A., & Whitaker, H. A. (1978). The bilingual brain. Archives of Neurology, *35*, 409-412.

Paradis, M. (1977). Bilingualism and aphasia. In H. Whitaker & H. A. Whitaker (Eds.), Studies in Neurolinguistics (Vol. 3, pp. 65-121). New York: Academic Press.

Paradis, M. (Ed.). (1983). Readings on aphasia in Bilinguals and Polyglots. Quebec: Didier.

Paradis, M. (1987). The assessment of bilingual aphasia. Hillsdale, NJ: Erlbaum.

Paradis, M. (Ed.). (1995). Bilingual aphasia 100 years later: Consensus and controversies. Oxford: Pergamon.

Paradis, M. (1996). Selective deficit in one language is not a demonstration of different anatomical representation: Comments on Gomez-Tortosa et al. (1995). Brain and Language, *54*, 170-173.

Paradis, M., & Goldblum, M. C. (1989). Selected crossed aphasia in a trilingual aphasic patient followed by reciprocal antagonism. Brain and Language, *36*, 62-75.

Paradis, M., & International Association of Logopedics and Phoniatrics. (1995). Aspects of bilingual aphasia. (1st ed.). Oxford, OX, UK ; Tarrytown, N.Y., U.S.A.: Pergamon.

Penfield, W., & Roberts, L. (1959). Speech and brain mechanisms. Princeton, N. J.: Princeton University Press.

Pitres, A. (1983). Aphasia in polyglots. In M. Paradis (Ed.), Readings on aphasia in bilinguals and polyglots (pp. 26-49). Montreal: Marcel Didier.

Potzl, O. (1983). Aphasia and multilingualism. In M. Paradis (Ed.), Readings on aphasia in bilinguals and polyglots (pp. 301-316). Montreal: Marcel Didier.

Snodgrass, J. G., & Vanderwart, M. (1980). A standardized set of 260 pictures: Norms for name agreement, image agreement, familiarity, and visual complexity. Journal of Experimental Psychology: Human Learning and Memory, 6, 174-215.

Soares, C., & Grosjean, F. (1984). Bilinguals in a monolingual and a bilingual speech mode: The effect on lexical access. Memory and Cognition, 12, 380-386.

Stengel, E., & Zelmanowicz, J. (1933). On polyglot motor aphasia. In M. Paradis (Ed.), Readings on aphasia in bilinguals and polyglots (pp. 356-375). Montreal: Marcel Didier.

Talairach, J., & Tournoux, P. (1988). Co-planar stereotaxic atlas of the human brain : a 3-dimensional proportional system, an approach to cerebral imaging. Stuttgart ; New York: Thieme Medical Publishers.

Wagner, A. D., Illes, J., Desmond, J. E., Lee, C. J., Glover, G. H., & Gabrieli, J. D. E. (1996). A functional MRI study of semantic processing in bilinguals. NeuroImage, 3, S465.

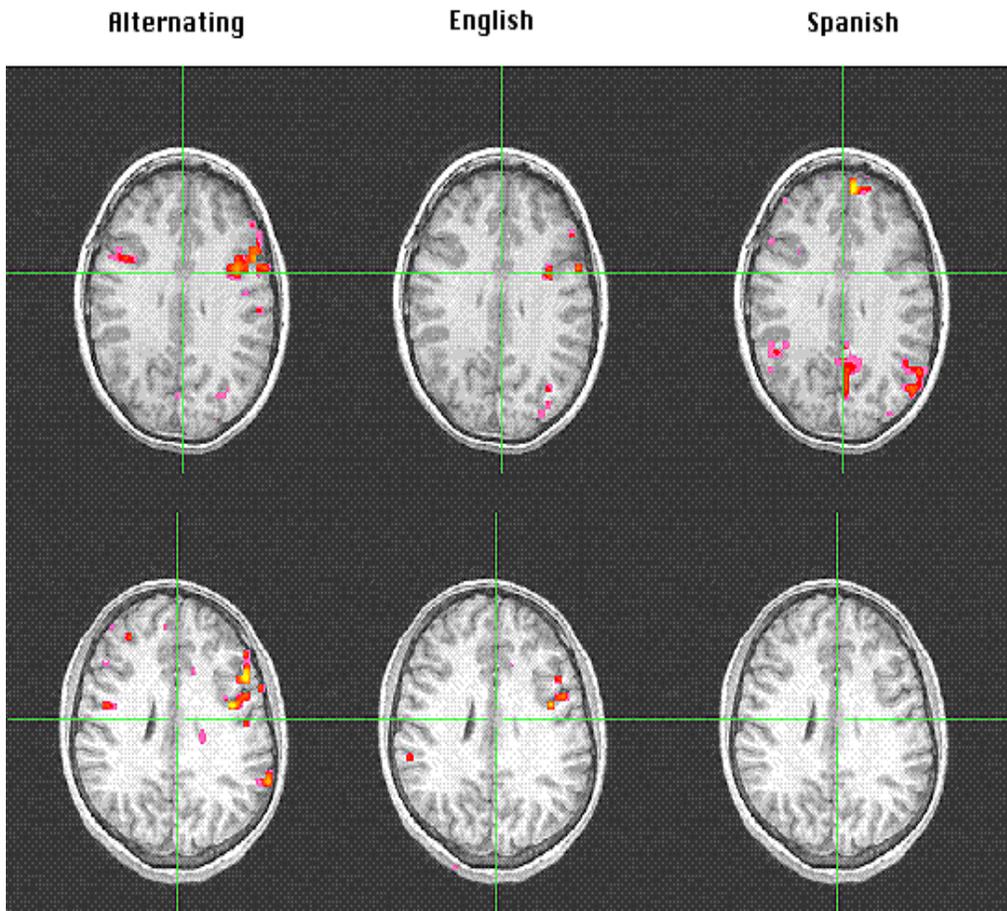
Wong, E., Buxton, R., Love, T., Hickok, G., & Swinney, D. (1998,). Perfusion MRI and functional behavioral deficits. Paper presented at the 1998 Annual Meeting of the Cognitive Neuroscience Society, San Francisco, Ca.

Figure Caption.

Figure 1. Activation maps for two representative subjects.

Figure 2. Effects of condition and hemisphere for area and intensity of activation.

Language switching and fMRI



Pixels that are active above for $r > 0.3$. Yellow indicates pixels with a high intensity of activation whereas red indicates a lower intensity of activation. Also laterality follows radiological convention and hence the left hemisphere appears on the right and vice-versa.

Language switching and fMRI

